

新地理

数字经济如何重塑美国地貌

〔美〕乔尔·科特金/著

(Joel Kotkin)

王玉平 王 洋/译

王 旭/校

THE NEW GEOGRAPHY

How the Digital Revolution
Is Reshaping
the American Landscape



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

新地理

数字经济如何重塑美国地貌

〔美〕乔尔·科特金/著

(Joel Kotkin)

王玉平 王 洋/译

王 旭/校

THE NEW GEOGRAPHY

How the Digital Revolution
Is Reshaping
the American Landscape



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

新地理: 数字经济如何重塑美国地貌 / (美) 科特金 (Kotkin, J.) 著; 王玉平, 王洋译. —北京: 社会科学文献出版社, 2010. 7
(城市译丛)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 1295 - 5

I. ①新… II. ①科…②王…③王… III. ①城市地理—美国
IV. ①K971. 25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 017724 号

· 城市译丛 ·

新地理

——数字经济如何重塑美国地貌

著 者 / [美] 乔尔·科特金

译 者 / 王玉平 王 洋

校 者 / 王 旭

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 59367077

责任部门 / 编译中心 (010) 59367139

电子信箱 / bianyibu@ssap.cn

项目负责 / 祝得彬

责任编辑 / 王晓卿 王玉敏

责任校对 / 李 惠

责任印制 / 董 然 蔡 静 米 扬

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367080 59367097

经 销 / 各地书店

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

排 版 / 北京宝蕾元科技发展有限公司

印 刷 / 北京季蜂印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 11.6 字 数 / 179 千字

版 次 / 2010 年 7 月第 1 版

印 次 / 2010 年 7 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1295 - 5

著作权合同 / 图字 01 - 2008 - 0519 号

登 记 号

定 价 / 29.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

Joel Kotkin

The New Geography: How the Digital Revolution is Reshaping
the American Landscape

Copyright © 2000, 2001 by Joel Kotkin

All right reserved

本书根据兰登书屋 2001 年版译出。

谨以此书献给我的母亲，
她告知我为人的要义

序 言

两年前，我曾提交一份数字经济对美国社区影响的报告，现在，两年过后，该报告中所认识到的变革又有了进一步的加速和扩展。一些数字化催生的现象最开始只在少数地区出现，例如曼哈顿南部与旧金山，这里出现了城市复兴，现在这种现象已经扩展到其他地区，从美国中心地带的塔尔萨（Tulsa）、奥马哈（Omaha）到新兴的南部都市夏洛特（Charlotte）以及亚拉巴马州的亨特斯维尔（Huntsville）。

但是令人吃惊的是，精英界对信息经济兴起的热情却在消退。随着许多网络公司的衰落及科技股价格在 2001 年的下跌，这种带有突发特点的“新经济”的概念遭到了广泛且公开的质疑。进而，人们逐渐产生一种信念，认为新经济与互联网只不过是昙花一现而已。

在这种情况下，可以料想，投资者必然也会产生忧虑，他们在眼花缭乱的科技股投机中动辄损失数十亿美元，很多初涉此道的投资者在想方设法全身而退，使他们的数百万美元不至于付诸东流。那些曾经为新黄金时代欢呼雀跃的记者与专家们明显感到他们的名声为此蒙羞，现在自然要向他们此前推崇的这种偶像进行报复。更令人沮丧但又可以理解的是，数以千计的网络公司与各种各样的服务配套公司的员工也在担心他们的生计会大打折

扣，至少其职业前景在短时间内黯淡无光。

然而，如果就此贸然总结新经济的教训，认为现在就应该抛弃它，那就大错特错了，尤其对那些在新世纪里将会对知识员工产生吸引力的领域，更不应该过早下结论。确实，甚至有些战略观察家也将网络公司的衰落与纳斯达克指数的下跌视为新经济终结的预兆，但是，随着有越来越多的美国人融入数字经济之中来，其长期的发展趋势也在继续。

基本的事实是，科技目前仍然是经济的驱动力；如果科技衰落，那么经济的其他部分也很可能衰落，而且这种衰落会更为明显。根据比安科研究（Biano Research）公司和德意志资产管理（Deutsche Asset Management）公司的调查，自1997年以来，经济中由科技推动的那部分的发展速度比其他部分的发展速度大约快25%。2000年，随着科技发展的减缓，经济的其他部分发展得更慢；尽管华尔街投资者游移不定，但是事实上两者之间的差距已经扩大。

事实上，2000年互联网经济的所有关键指标，从在线人数、企业对企业（B2B）的电子商务消费者到在线时间都有明显的增长。例如，1998~2000年之间，美国家庭互联网普及率从31%上升到44%。截止到本书发稿时，美国将有超过50%的家庭处于“连线”状态，这个数字是1996年的3倍多。

电子商务已经在人们认为是脆弱的行业中显示出惊人的实力。电子商务中最受人们嘲弄的消费者在线支付，虽然在2000年仅仅增加了2倍，却几乎是1999年的4倍。在这其间，零售业销售额几乎没有什么增长，而同期B2B电子商务以119%的速度发展，目前大约增长了4倍。

更为重要的是，互联网日益成为我们的商务、私人与文化生活的常态组成部分。尽管有“数字超载”的非议，但是，2000年

用户在线时间从每月 12 个小时增加到 19 个小时，是 1998 年的 2 倍多。互联网侵蚀其他媒体领域——尤其是印刷业——的过程在加快。在我们这一代人中，网络很可能会成为获取信息与进行思想交锋的焦点，而宽带与无线科技使这种交流更为便利。

网络与信息经济，不但越来越成为美国人生活的一部分，而且也开始成为全球现象。当我在撰写这份前言时，在全世界范围内大约有 4 亿人正在上网，其中大约 2/3 是在北美之外。到 2005 年，这一数字将会翻一番，而且每 4 个人中将会有 3 个人在另一个大陆生活。亚洲网民的数量将会超过美国。

从更广阔的历史视角来看，我们在 21 世纪第一年里的所见所闻不应该被视为新经济的终结，而应该视为其发展过程中可以预测的、不可避免的震荡。与早期的工业革命相似——包括铁路、电力、汽车和航空等行业——许多最早的参与者都没能成功地将新科技范式定型。但是，随着时间的推移，所有这些技术确实有助于我们的经济和社区的发展，以及我们生活方式的转变。

将某些公司的破产，或某些“热点”地区租金或占有率的暂时减少看成是回归到以往“旧经济”的象征，是历史上最盲目、最愚蠢的看法。此情此景，很像 1908 年的情况，那时人们用放弃内燃机的办法来应对汽车草创阶段的破产问题，而不是投资于创新。

如果信息经济的基本轮廓仍然完整无缺，那么在本书的早期版本中得出的信息经济如何对地点产生影响的基本经验也没有改变，无论是积极的还是消极的。信息经济的崛起不断地重塑美国地点的地理驱动力。随着互联网使越来越多的企业及员工可以自由选择他们喜爱的地点，选择地点的规则有了极大的变化。

以往，企业都在邻近自然资源的地方选址，例如港口、河流、煤矿或铁矿附近。并且，对企业而言，能够以较低的薪水招

雇到通常没有技能的劳动力往往是很重要的。但是，为什么还有一些人与企业迁移到那些荒凉的地方呢？例如，美国中西部的北部地区或英国中部的地区。

今天，在这个信息时代，重要的资产已不再是自然资源，而是获得高技能劳动力——尤其是科学家、工程师及其他主导新经济的专业人士——的能力。在以往，各个地区为了争取公司在本地落户，竞相提供低工资、税收刺激及配套的基础设施；如今胜者是那些可以吸引到主导这些公司的组成及发展的员工与投资者的地区。

这一转变重新排列了美国的地理版图，而且仍在继续。在此过程中，丝毫没有考虑社会公平与否，所以就产生了一些赢家和一些输家。但是新经济也扩大了信息时代公司与个人可以选择定址——或不选择——的地点的范围。在以往，我们只是遵循乡村社区、大城市及郊区被首肯这一固有的观念。今天，科技在很大程度上改变了这些传统；事实上，任何类型的地点，如果有其适合之处，都可以在信息时代找到自己的位置。

然而，尽管信息经济有许多独一无二的特征，但它与工业先驱一样，在根本上表现出来的依旧是达尔文式的特点。一些像旧金山一样有吸引力的城市虽然可能不太招摇，但作为后工业时代的温床，它们繁荣依旧，而那些老工业中心，如布法罗（Buffalo）或底特律，其前景似乎注定要成为 21 世纪的迦太基。某些郊区，如波士顿外围，已经发展成高科技的温床，而其他一些郊区，尤其是邻近旧工业城市的郊区，却变成了像树木般林立的贫民窟。美国乡村最宜人的地区，如犹他州的帕克城（Park City），其复兴引人注目，而与此同时，在像大平原（Great Plains）这些地方，数以千计的小社区却来日无多。

为了描述信息时代的新地理，仍然有必要创造新的术语。通

过这种方法，我们可以避开那些在以城市为中心的工业时代适用但现今却越来越无关紧要的宽泛的分类。本书提出的术语——高端郊区（nerdistan）、瓦尔哈拉（Valhalla）、近郊都市（midopolis）、精品城市（boutique city）——所有这些都是在新地理定义方面的大胆尝试。在过去的两年里，这些术语已经开始进入大众词典，这在事实上显示它们是适应未来的。

然而，如果将这本书视为新地理方面带有定论性的成果，则有点言过其实。新地理的形成，与支撑它的新科技范例一样，是变化多端且永远没有定式的。

这一点在每个新环境之中都存在。随着一些高端郊区——最明显的是它们的前辈硅谷——变成拥挤不堪、物价昂贵、令人生厌的地方，跟人们最初的认识更接近的新高端郊区已经开始兴起。这些崛起的新高端郊区，是一些与费城这样的东部老城市外围枝叶繁茂的郊区或更偏僻的爱达荷州的博伊西一样的地区。

从城市环境中也可以看到这种变化。随着曼哈顿南部或旧金山这样一些地区变得价格过高与管制过严，信息业员工、投资者与企业家在加利福尼亚州的奥克兰、俄克拉何马州的塔尔萨或是新泽西州北部寻找新的基地。数字时代城市发展的模式，比较青睐于动态且文化内涵丰富的城市，但选址的要素仍然随着时间的推移而不断变化。

在许多方面，这些城市的兴起可能是信息时代城市中心发展潜力最显著的证明。像奥克兰这样名不见经传的城市现在已经逐渐成为重要的新经济中心，这一事例激励了全美国的其他城市——包括那些萧条了近一代人时光的城市——为创造新时代投入到艰苦的复兴工作之中。

这些中心，由于各种各样且通常非常特殊的原因，在信息时代重新找到了自己的准确位置。其中有些重新打造它们的中央核

心区以吸引大量从事信息业的公司与员工，也有的关注与互联网相连的基础设施建设和“蓝领”功能，包括软件开发、客户支持及在线订购的实施。

美国乡村也正经历着急剧的变革。重返非城市地区运动起源于 20 世纪 90 年代早期，当时农村人口与就业开始有所增长。但是关键的转变在于：是谁正在向乡村迁移？在过去，通常是那些教育水平低和上了年纪的人搬到那里，但是现在，搬迁人口中知识员工所占比例在不断上升。工作或就业地点的选择第一次扩大到了允许这些精英员工不只是可以选择居住在城市之外，而且可以居住在大都市区之外。

做得最好的地方是那些具有引人入胜的环境与健全的城市设施，交通便利且易于出入大都市区的地方。一种新型的社区正在逐渐兴起——信息时代的乡村中心或称之为“瓦尔哈拉”——但只是在某些地点。“乡村复兴并不是普遍的现象。”人口统计学家威廉姆·弗雷（William Frey）提出：“它实际上只是某些特定地点的变化。”

在全美国范围内，最成功的瓦尔哈拉可以在各式各样的地方找到，如新英格兰乡村、北卡罗来纳州的阿巴拉契亚（Appalachian）丘陵地带及佛罗里达的西部海岸，它们现在正与那些发展比较早、地段价格普遍昂贵的瓦尔哈拉——如阿彭斯（Aspen）——一争高下。这些地区正在吸引着如一位作家所言的那些“放慢生活节奏的人”，他们一般 50 多岁，正在其大都市区郊区的家里为寻求新的发展和在小城镇与乡村中重新确立其职业目标而忙碌。大学城，例如艾奥瓦州的埃姆斯和纽约州的伊萨卡，也做得很好，其地产价值不断上涨，提振了信息时代的经济。

然而，美国乡村社区的发展，就像城市和日益陈旧的郊区一样，也在继续，并有其新的表达方式。在这里我们所提出来的并

不是社区在信息时代如何发展的最终结论，而是一种观察发展中的地理、社会、文化及最终是政治范式的新方法。正是在最后一点，即政治范式方面，新地理概念仍然没有详细的定义。

正如本书末尾所提到的，信息时代产生了一种既是全球性的也是地方性的政治。我所见到过的关于新地理的最富有激情与恰当的讨论既不是在学术会议上，也不是在秘密召开的商业会议上，而是在美国各地社区的“市政厅”中，从加利福尼亚州的拉古纳比奇（Laguna Beach），到华盛顿州的摩西湖（Moses Lake）及北达科他州的大福克斯（Grand Forks）。

在对这些地点进行的讨论中，人们可以充分体会到从工业经济到信息经济转变所带来的变革造成的深刻影响。特别是，居住于小城镇的人们——其中一些人千方百计设法进入发展中的电信行业——他们意识到新科技对他们的活力乃至存在是一种潜在的破坏性的挑战。在新机遇的诱惑下，许多年轻人纷纷离开原有社区，而那些留下来的，无论是年轻人还是老年人，都在逐渐衰退的以资源为基础的经济和农业经济中挣扎着维持生计。

那些长期不受人青睐的城市地区，情况也大致如此，例如费城西部、洛杉矶南部或有动乱创伤的辛辛那提，在那些地方，信息革命依然是发生在“外面”的事。从新科技的角度来看，这些社区根本没有看到新科技的积极意义，只是有些个人、家庭或教会，通过他们自己共同的努力，想方设法地进入新经济，为个人与社区带来了经济复兴的希望。

在我开始写这本书之后的第一年里，印象最深的也许是艾奥瓦州的曼宁（Manning），那是一个只有 3000 人口的小镇，坐落于艾奥瓦州西南部的平原之上。在那里，社区由一位充满活力的老妇人琼·菲利普斯领导，居民联合起来建设新时代小镇生存和发展所必需的电信基础设施。当这一地区其他类似的小镇任其主

街荒废下去的时候，曼宁人却在重新打造他们自己的主街。现今，曼宁正在变得繁荣，吸引着企业并留住了越来越多的年轻人。

正是从像琼·菲利普斯这样有奉献精神的市民身上——不论他们身处老旧的郊区、挣扎中的城市还是小城镇——我获得了继续新地理研究的源源不断的灵感。正如本书结论章节中所提出的，基本的人类价值，例如家庭、信念和社区，依旧是信息时代的决定性因素，因为其贯穿整个人类历史。我们可以用互联网连接全球，并将信息的管道拓展到以往难以想象到的程度，但是如果沒有提升与弘扬这些人性中最珍贵的品质，信息时代将不值得存在。

乔尔·科特金

加利福尼亚州北好莱坞

2001 年

目 录

序 言 / 1

第一章 数字时代的地理格局 / 1

为什么地点仍然很重要	4
后工业城市	10
都市新人	17
数字时代的阶层与社区	21

第二章 逆城市倾向 / 28

瓦尔哈拉综合征	31
近郊都市的崛起	36
高端郊区：逃离近郊都市的途径	40
“小城镇的反弹”	47
美国乡村的赢家和输家	50

第三章 城市中心的未来 / 57

再造核心区	60
“纯粹个人的事情”	65
巨大的落伍	72
没有孩童的城市	77
作为精品的城市	82

第四章 欢迎来到卡斯巴 / 89

移民和都市空间	92
催化效应	97
城市：露天市场	101
卓越的移民	107
近郊都市熔炉	114
信息时代少数族裔集中的近郊都市	118

第五章 工艺技术城市 / 124

体现知识价值的社区	126
手工艺经济的衰落	130
重现文艺复兴？	134
超越乏味经济	139
文化产业复合体	146
数字时代的大众文化	153

第六章 2020 年的主街 / 158

回到集市	160
商业的自动化	165
第三次浪潮在消退？	170
中产阶级化及其抵制力量	174
空间政治：21 世纪的社区、认同与可靠性	178

第七章 心目中的理想地点 / 187

数字时代的草根行动	189
神圣的地方	193
信息时代的领导	197
21 世纪社区的未来	205

鸣 谢 / 215

第一章

数字时代的地理格局

当今，科技正在以工业革命以来从未有过的方式重新塑造美国社区的景象。正如 19 世纪铁路、电报和大规模生产的工厂改变了城市、城镇和乡村的社会经济现实一样，数字经济的兴起正在重塑当代美国的经济及社会地理。

数字革命不仅加快了信息处理及传播的速度，而且重新界定了我们社区内空间与时间的关系。例如，商业选址的决策——以往取决于是否靠近港口、公路、铁路或原材料产地等因素——现在则越来越取决于吸引人力资源的能力，而人力资源往往又是稀缺的资源。似乎这种向虚拟化发展的趋势不可抵挡：据推测估计 1998 年 B2B 电子商务交易量达到了 430 亿美元，预计 2003 年将超过 1.3 万亿美元。^①

随着距离的缩短，影响我们对地点及地理理解的很多因素不可逆转地改变了。这个世界曾经是由许多独特的场所组成——得克萨斯的牛牧场、各有特色的城市社区、庄严悠久的英格兰乡

① 《进行中的工作》（“Work in Progress”），《经济学人》（*The Economist*），1999 年 7 月 24 日。

镇、恬静悠闲的海边城市。当然，现在这些地方仍然存在，但是像 H. G. 韦尔斯一个世纪前预言的那样，不同地点之间、城市与市镇之间的差别已经像邮递马车一样成为过去的事情了，甚至其变化已超出了人们的想象。^①

信息产业重要性的提高——体现在信息传播、处理与创造之中——加速了这种变化的过程，而这种加速是通过使越来越多的经济增长依赖于非传统的因素，特别是个别的企业家与技术人士在选址上的偏好实现的。在过去的 20 年里，媒体、娱乐以及电信与计算机这些部门在美国经济中所占的份额已经增长了 2 倍。如米尔肯研究所（Milken Institute）的经济学家罗斯·迪沃尔所言，各地的经济增长是不同的，这些不同大约有 2/3 是由上述这些部门体现的，全美国生产力的提高也主要由这些部门实现。^②

这些变革导致一种社会秩序的出现，丹尼尔·贝尔在 1970 年代就首先预测到了这一点，那时信息业已经超过了能源业和传统的制造业成为财富的首要来源。^③ 信息产业领域的工人在 1994~2005 年间将增长 2 倍，他们代表了 21 世纪上升中的新中产阶级，他们的薪水大约是其他私营部门工人薪水的 2 倍。^④ 信

① H. G. 韦尔斯 (H. G. Wells):《关于人类生活与思想的机械与科学进步的预想》(*Anticipations of the Mechanical & Scientific Progress Upon Human Life and Thought*), New York: Harper & Brothers, 1902, 第 67 页。

② 罗斯·迪沃尔 (Ross DeVol):《美国高科技经济:大都市区的发展与风险》(*America's High Tech Economy: Growth Development and Risks for Metropolitan Areas*), Santa Monica: Milken Institute, 1999, 第 52 页。

③ 丹尼尔·贝尔 (Daniel Bell):《后工业社会的来临:社会预测的冒险》(*The Coming of Post-Industrial Society: A Venture in Social Forecasting*), New York: Basic Books, 1973, 第 116 页。

④ 迪沃尔 (DeVol):《美国高科技经济》(*America's High Tech Economy*), 第 1、23、32~33 页;美国劳动统计局 (Bureau of Labor Statistics),《2005 年职业就业》(“Occupational Employment to 2005”),《劳工评论月刊》(*Monthly Labor Review*) 1995 年第 11 期。